

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор
ООО «НАТАНА ГРУПП»



Д.О. Капустин

Инструкция

Глюкометр серии CareSens POP для определения глюкозы в крови с принадлежностями

Производства: i-SENS, Inc (Южная Корея), адрес: 465-14 Wolgye-dong, Nowon-gu, Seoul 139-845, Republic of Korea тел: +82-2-916-6191, факс: +82-2-910-0688, E-mail: i-sens@i-sens.com

CareSens[®] POP Тест-полоски для определения уровня глюкозы в крови

Важно

Прочтите инструкцию по эксплуатации перед использованием тест-полосок CareSens.

Предназначение для использования и принцип тестирования

Тест-полоски CareSens предназначены для использования с глюкометром CareSens POP для определения уровня содержания глюкозы в крови. Тест-полоски CareSens предназначены для самотестирования *In Vitro* (вне организма). Глюкоза в крови смешивается со специальными химическими веществами на тест-полоске, где производится небольшой электрический ток. Глюкометр CareSens POP обнаруживает этот электрический ток и определяет количество глюкозы в крови.

Хранение и уход

- Храните тест-полоски в оригинальном флаконе.
- Храните тест-полоски в прохладном сухом месте при температуре 8 ~ 30°C.
- Храните флакон с тест-полосками вдали от прямых солнечных лучей и жары.
- Не замораживайте тест-полоски или флакон.
- Плотно закрывайте флакон с тест-полосками сразу же после изъятия тест-полоски.
- Используйте тест-полоску сразу же после изъятия ее из флакона.
- Держите тест-полоску только чистыми сухими руками.
- Не сгибайте, не режьте и не выжимайте тест-полоски ни при каких условиях.
- Не применяйте силу при вставке тест-полоски. Аккуратно вставьте тест-полоску до упора в порт глюкометра.
- Используйте только свежую капиллярную кровь для проведения теста.
- Не используйте тест-полоску после истечения ее срока годности. Используйте тест-полоски в течение трех месяцев после открытия флакона с тест-полосками.

Предупреждения и меры предосторожности

- Храните тест-полоски и флакон с тест-полосками вдали от детей. Осушенные в вакуумной упаковке могут вызвать вред при вдыхании или проглатывании, или может быть причиной раздражения кожи или глаз.
- Тест-полоски предназначены только для однократного использования.
- Если код на экране глюкометра не совпадает с кодом на флаконе с тест-полосками, результат будет некорректным. Пожалуйста, прочтите инструкцию по эксплуатации глюкометра CareSens POP.
- Если при проведении теста, тест-полоска не встает в себя кровь, свяжитесь с официальными представителями i-SENS Inc.

Обратите внимание:

- Не используйте систему определения уровня глюкозы в крови без инструкций медицинского персонала.
- Аномально высокий или низкий объем красных кровяных клеток (уровень гематокрита выше 60% или ниже 20%) могут привести к неточным результатам.
- Объем красных кровяных клеток может быть повышен или понижен у новорожденных, беременных женщин и у людей, страдающих серьезной анемией.
- Серьезное обезвоживание (чрезмерная потеря воды) может служить причиной некорректного низкого результата. Если Вы думаете, что у Вас серьезное обезвоживание – немедленно обратитесь к Вашему лечащему врачу.
- Средний диапазон гематокрита от 30% до 50%. Объем красных кровяных клеток может быть повышен или понижен у новорожденных, беременных женщин и у людей, страдающих серьезной анемией. Это может повлиять на результат теста.
- Высота до 3000м над уровнем моря не как не влияет на тест-полоски.

Проверка работы глюкометра и тест-полосок

Контрольный Раствор CareSens содержит заранее известное количество глюкозы и используется для проверки работы глюкометра CareSens POP и тест-полосок CareSens. После проведения теста на контрольном растворе, Вы сможете проверить правильность работы глюкометра и тест-полоски.

Проведите проверку при следующих обстоятельствах:

- Если Вы хотите попрактиковаться в проведении теста, используйте контрольный раствор CareSens вместо крови.
- При использовании глюкометра в первый раз.
- При использовании тест-полоски с нового флакона.
- Если Ваши результаты противоречат показаниям глюкометра.
- Если Вы подозреваете, что результаты теста не точны.
- Если Вы подозреваете, что Ваш глюкометр и тест-полоски работают некорректно.

Если результат теста с контрольным раствором не входит в диапазон, указанный на флаконе с тест-полосками – повторите тест. Результат вне диапазона может получиться по следующим причинам:

- Ошибка при проведении теста.
- Использование контрольного раствора после истечения его срока годности.
- Использование испорченной или просроченной тест-полоски.
- Флакон с контрольным раствором не был достаточно встряхнут.
- Несоответствие кода тест-полосок с кодом на экране глюкометра.
- Для теста была использована первая капля раствора или не была достаточно хорошо стёрта с кончика флакона.

Если при максимальном проведении теста, результат не будет попадать в диапазон, указанный на флаконе с тест-полосками, это может означать, что тест-полоски CareSens N и глюкометр CareSens N не работают должным образом. При таких обстоятельствах, не используйте ваш глюкометр и свяжитесь с официальным торговым представителем i-SENS.

Химический состав

Глюкозооксидаза: 2,7 частей
Hexaminecobalt(III)chloride: 45,7 мг
Другие компоненты: 1,6 мг
Эксплуатационные качества

Эксплуатационные качества тест-полосок CareSens были оценены в лабораторных и клинических исследованиях.

Диапазон измерения тест-полоски CareSens: 1.1 ~ 33.3 ммоль/л (20 ~ 600 мг/дл).

Точность

Точность Системы определения уровня сахара в крови CareSens была оценена путем сравнения 110 результатов теста с результатами лабораторного оборудования YSI Model 2300 Glucose Analyzer. Следующие результаты были получены 110 пациентами в диабетическом центре:

Уклон.....	1.01	Число проб.....	110
Y-intercept.....	-2.21 мг/дл	Диапазон тестирования.....	30-485 мг/дл
Коэффициент корреляции.....	0.9944		

Точность результатов на концентрацию глюкозы < 4.2 ммоль/л
CareSens POP (GM505EA/GM505EB)

В пределах ± 0.28 ммоль/л	В пределах ± 0.56 ммоль/л	В пределах ± 0.83 ммоль/л
12/17 (71%)	17/17 (100%)	17/17 (100%)

Точность результатов на концентрацию глюкозы > 4.2 ммоль/л
CareSens POP (GM505EA/GM505EB)

В пределах ± 5%	В пределах ± 10%	В пределах ± 15%	В пределах ± 20%
43/53 (81%)	84/93 (90%)	91/93 (98%)	93/93 (100%)

Аккуратность

Исследования аккуратности тест-полосок CareSens были проведены в лабораторных условиях

• Средняя кровь.....	2.2 ммоль/л	SD = 0.1 ммоль/л
• Средняя кровь.....	4.8 ммоль/л	CV = 3.5%
• Средняя кровь.....	6.7 ммоль/л	CV = 3.7%
• Средняя кровь.....	10.3 ммоль/л	CV = 3.6%
• Средняя кровь.....	19.0 ммоль/л	CV = 4.2%
Абсолютная аккуратность		
• Контрольная средняя.....	2.1 ммоль/л	SD = 0.1 ммоль/л
• Контрольная средняя.....	7.1 ммоль/л	CV = 3.3%
• Контрольная средняя.....	20.1 ммоль/л	CV = 4.1%

Это исследование показывает вариацию до 4.2%

Источник: Диагностика Диабета, NIH Publication No. 05-4642,
Январь 2005

i-SENS, Inc.
463-6 Вильямс-авеню,
Сьюд, Республика Корея
www.i-sens.com
Медицинские Технологии Промет
Колпачник GmbH
Аппенцерауэс D-66386
С. Нидерберг, Германия
CE 0123 IVD

Для *In Vitro* (вне организма) диагностики
Инструкция по эксплуатации
Итого: 1 шт.
Не используйте повторно.
Официальный представитель
Температурные ограничения
Использование
Новая дата
CE 0123 CE Mark reg. NMD 98/79/EC.

01 Подготовка глюкометра

Для точности результатов Вы должны установить код перед использованием глюкометра в журнал рид, а также ввести код перед использованием тест-полоски с живого фактора. Номер кода на упаковке глюкометра (Сайтэкс РСТ) должен совпасть с номером кода на упаковке с тест-полосками Сайтэкс. Для правильного ввода результатов будет опущено.

Шаг 1



Артикулю и ввести тест-полосу до уайра, так глюкометр не покажет заведомый статус. Номер кода нанесен на дощечку на этикетке. Код - номер кода перед использованием глюкометра.

Шаг 2



Если код совпадает, дождитесь появления загла 1 на дисплее и проверьте тест.

Если нет - перейдите к шагу 3.

Шаг 3



Введите код в меню рид-полоски на экране. Введите код. При вводе кода - код будет введен на экран.

Шаг 4



После выбора кода код покажет на экране до появления загла 1.

Шаг 5



После появления загла 1, глюкометр готов к использованию.

Установка батарейки измерения

Для выбора батареи измерения (мид - мид-мид) нажмите на кнопку измерения в течение 5 секунд. Установка батарейки измерения произойдет на экране. Чтобы изменить батарею измерения нажмите на кнопку измерения. Для подтверждения выбора батареи измерения нажмите и удерживайте кнопку измерения в течение 5 секунд.

02 Подготовка ручки-прокалывателя для забора крови

Шаг 1



Удерживайте кнопку и нажмите кнопку у жать тело, из которой Вы хотите взять кровь.

Шаг 2



Очистите ланцетную ручку-прокалыватель.

Шаг 3



Положите ланцетную ручку-прокалыватель в держатель ланцета.

Шаг 4



Артикулю и ввести тест-полосу до уайра. Соедините ланцетную ручку-прокалыватель с ручкой-прокалывателем.

Шаг 5



Выберите ланцетную ручку-прокалыватель от 1 до 5 результатов, которые вы хотите использовать на экране после ручного измерения.

Шаг 6



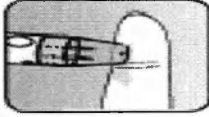
Для забора крови ручкой-прокалывателем, нажмите на кнопку забора крови, расположенную на ручке ручки-прокалывателя. После дождитесь появления результата.

Полезный совет

Глубина введения иглы для забора крови должна быть не менее 4 мм. Глубина введения иглы должна быть не менее 4 мм. Глубина введения иглы должна быть не менее 4 мм.

03 Использование ручки-прокалывателя для забора крови

Шаг I



Держите ручку-прокалыватель перпендикулярно к поверхности кожи.

Полезный совет

Во избежание дискомфорта выберите наиболее удобное место для проведения теста.

Шаг II



Нажмите на кнопку спуска. Сразу после пробоя кожи нажмите на кнопку для получения капли крови (объем крови должен быть не менее 0,5 мм³).

Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз. Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз.

04 Проведение теста

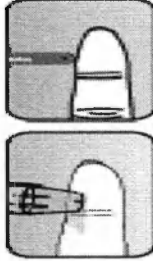
Шаг I

Аккуратно вставьте тест-полоску в порт зарядки. Аккуратно вставьте тест-полоску в порт зарядки. Аккуратно вставьте тест-полоску в порт зарядки.



Шаг II

Используйте ручку-прокалыватель для забора крови. Объем крови для теста должен быть не менее 0,5 мм³ для полного заполнения измерительного окна. После получения капли крови нажмите кнопку для тестирования. После получения капли крови нажмите кнопку для тестирования.



При проведении теста на поверхности держите глюкометр для получения результата.



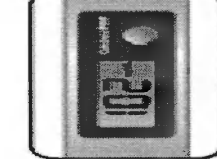
Во избежание дискомфорта выберите наиболее удобное место для проведения теста.

- Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз.
- Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз.
- Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз.

Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз. Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз.

Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз. Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз.

Шаг III



Глюкометр отсчитывает результат. Результат будет отображен на экране. Результат будет отображен на экране.

Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз. Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз.

Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз. Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз.

Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз. Если вы не можете получить достаточное количество крови, попробуйте нажать на кнопку еще раз.

05 Просмотр памяти глюкометра

Глюкометр CareSens POU имеет память на десять тестов. Результаты заносятся в память по мере проведения теста. Вы можете просмотреть результаты теста нажав на кнопку глюкометра. После нажатия кнопки, цифра 1 появится на экране на одну секунду, и затем появится результат теста. Это будет результат последнего проведенного теста. Чтобы просмотреть следующий результат нажмите кнопку глюкометра еще раз. После ее нажатия, цифра 2 появится на экране и следующий результат отобразится на экране. Таким образом вы можете просмотреть все десять результатов. Результат под номером 10 – самый последний результат. Чтобы вызвать из памяти память нажмите и удерживайте кнопку глюкометра в течение двух секунд.

06 Проверка системы

Вы можете проверить микрометр StarSense POP и тест-плоскости StarSense с помощью Контрольного датчика StarSense.

Прогноз погоды:

- матрицы $\mathbf{F}$ задано, то для любого $\mathbf{F}$ можно найти матрицу $\mathbf{A}$ и вектор $\mathbf{b}$ так, чтобы выполнялось равенство $\mathbf{F} = \mathbf{A}\mathbf{F} + \mathbf{b}$. Если матрица $\mathbf{F}$ задана, то для любого $\mathbf{F}$ можно найти матрицу $\mathbf{A}$ и вектор $\mathbf{b}$ так, чтобы выполнялось равенство $\mathbf{F} = \mathbf{A}\mathbf{F} + \mathbf{b}$. Если матрица $\mathbf{F}$ задана, то для любого $\mathbf{F}$ можно найти матрицу $\mathbf{A}$ и вектор $\mathbf{b}$ так, чтобы выполнялось равенство $\mathbf{F} = \mathbf{A}\mathbf{F} + \mathbf{b}$.

07 Сообщения «Н» и «L»

Глюкометр CareSense PPO отображает результаты от 1.1 до 33.3 ммоль/л (20-600 мг/дл). Сообщения Hi или Lo появляются, если ваш результат теста вне 1.1-33.3 ммоль/литра (20-600 мг/дл).

Сообщение №

Если результат теста выше чем 33,3 ммоль/л, на зрение повлияет диабет.

Н. Результат выше 33,3 ммоль/л может указывать на гипергликемию (повышенная концентрация глюкозы в крови).



Кооперативное Ло

Если результат теста ниже чем 1.1!
моль/л, на экран появится значок Lo. Этот результат
может указывать на гипонатриемию (пониженный
концентрация натрия в крови).



* Если датчик LO мигает на экране при включении галаксометра или после вставки тест-полоски, это значит, что в багетчике галаксометра недостаточно заготовил для проведения теста. Замените багетную на новую.

Еще бы только убедиться, что на Ла. несутся все. Если бы так, то...

Если сообщение Ni или Lo не отображает Вашего состояния, с
моделью с общепринятым способом представления i-SENS

08 Сообщение об ошибках и устранение неполадок

Сообщение	Возможна прививка	Разрушение
1-23	Грипп-вакцина была # исследована	Вакцина дала тест-полову
2-23	Пробный тест был сделан до вакцинации мысли # не имеют	Пациент не тест с вакциной тест-вакциной Пациент не вакцинирован вакциной вакцины не имеют вакцины не имеют вакцины не имеют
3-23	Температура водителя была не регламентированная дисциплина	Пациент не тест с вакциной тест-вакциной Пациент не тест с вакциной тест-вакциной Пациент не тест с вакциной тест-вакциной
4-23	Курс не закончен оно подтверждено вакциной не-вакциной вакциной не-вакциной вакциной не-вакциной вакциной не-вакциной	Пациент не тест с вакциной тест-вакциной Пациент не тест с вакциной тест-вакциной Пациент не тест с вакциной тест-вакциной



УТВЕРЖДАЮ



Генеральный директор
ООО «НАТАНА ГРУПП»

Д.О. Капустин

ИНСТРУКЦИЯ

Глюкометр серии CareSens для определения глюкозы в крови с принадлежностями (см. Приложение к заявлению).

**Производства: i-SENS, Inc (Южная Корея),
адрес: 465-14 Wolgye-dong, Nowon-gu, Seoul 139-845, Republic of Korea
тел: +82-2-916-6191, факс: +82-2-910-0688, E-mail: i-sens@i-sens.com**



i-SENS, Inc.

16556 Bozart 4 Dorr
Pohang, Gye
Republic Korea
www.i-sens.com

Медицинские технологии
Проект Консалтинг GmbH
Аттестованное D-66386
С-Нидер-Германия

© 2009 i-SENS, Inc. Все права защищены.



Инструкция по применению

CareSens II

Система для определения уровня сахара в крови

Точный результат, полный контроль
за уровнем глюкозы в крови за
счет использования современных
технологий биосенсора.

5 sec.

*Быстрый
результат*

0.5 µl

*Очень маленькая
проба крови*



**Добро пожаловать в CareSens II
систему для определения уровня
содержания глюкозы в крови.**

Спасибо за то, что Вы выбрали систему для
определения уровня содержания глюкозы в крови
CareSens II.

Система предоставит Вам удобный, безопасный и
безболезненный способ диагностики. Вы получите
точный результат всего за 5 секунд при использовании
0.5 мкл крови.

Содержание

Добро пожаловать в CareSens II	2
Систему для определения уровня глюкозы в крови	3
Содержание	3
Важная информация: прочитайте перед началом работы с прибором	5
Компоненты системы CareSens II	6
Глюкометр CareSens II	7
Монитор глюкометра	8
Настройка глюкометра	9
Установка числа и месяца	10
Установка времени	11
Установка года и единицы измерения	12
Занесение результата теста в память глюкометра	13
Удаление результатов теста из памяти глюкометра	14
Проверка глюкометра с помощью контрольной полоски CareSens II	15
Тест-полоски CareSens	16
Хранение и использование тест-полосок	17
Установка кода тест-полосок	18
Система проверки глюкометра и тест-полосок	20
Хранение и использование Контрольного раствора CareSens	21
Проверка глюкометра и тест-полосок	22
Факторы ошибок теста	24

Содержание

Забор крови для теста	25
Общая схема устройства ручки-прокалывателя	26
Подготовка обычной ручки-прокалывателя для забора крови	27
Использование ручки-прокалывателя для забора крови из кончика пальца	29
Схема устройства ручки-прокалывателя CareLance	30
Подготовка ручки-прокалывателя CareLance для забора крови	31
Использование ручки-прокалывателя CareLance для забора крови из кончика пальца	33
Использование ручки-прокалывателя CareLance для забора крови из альтернативных участков	34
Изъятие использованных ланцетов	36
Проведение теста на уровень содержания глюкозы в крови	37
Вычисление диапазона уровня глюкозы в крови	40
Сообщения Hi и Lo	41
Чтение факторов вариации	42
Уход за глюкометром	43
Замена батареек	44
Спецификации Системы определения уровня глюкозы в крови CareSens II	45
Сообщения об ошибке и устранение неполадок	46
Общее устранение неполадок	48
Информация о гарантии	49

Важная информация: прочитайте перед началом работы с прибором

Перед тем как проводить тест с помощью системы определения уровня глюкозы в крови CareSens II, пожалуйста, внимательно прочтите данное Руководство Пользователя.

Пожалуйста, обратите внимание:

- Не используйте глюкометр для диагностики сахарного диабета без руководства врача. Не используйте глюкометр для тестирования новорожденных.
- Используйте только свежую капиллярную кровь для теста.
- Результаты теста с кончика пальца и с альтернативных участков могут значительно отличаться по причине быстрой смены уровня глюкозы после еды, инсулина и физических упражнений.
- Используйте альтернативные участки тела для теста только до еды или больше чем два часа после еды, инъекции инсулина или физических упражнений.

Следующая диаграмма объяснит значения символов, которые были использованы в руководстве пользователя CareSens.



Для Ин Витро (вне организма) диагностики.



Данное изделие удовлетворяет требованиям Directive 98/79/EC медицинского оборудования для Ин Витро (вне организма) диагностики.



Предупреждения для безопасного и оптимального использования изделия.



Инструкция по эксплуатации.



Изготовитель.



Официальный представитель.



Не используйте повторно.

Компоненты системы CareSens II

Убедитесь, что все перечисленные ниже компоненты находятся в коробке.



- Глюкометр CareSens II
- Одна батарейка
- 10 тест-полосок
- Контрольная полоска
- Ручка-прокалыватель
- Контрольный раствор (необязательно)
- 10 ланцетов
- Застегивающаяся портативная сумочка
- Инструкция по эксплуатации
- Краткий справочник
- Журнал

Полезный совет

См. стр. 44 для информации о батарейке и инструкции по ее замене.



Используйте только CareSens тест-полоски для глюкометра CareSens II.

Глюкометр CareSens II



Монитор глюкометра



Настройка глюкометра

При включении глюкометра в первый раз, на экране появятся следующие настройки:

- Дата (месяц-день)
- Время: (12ч)
- Год выпуска



Для настройки экрана нажмите и удерживайте кнопку **M** в течение трех секунд.

Полезный совет

Для установки числа, времени или единицы измерения, Вам нужно начать с установки режима месяца и числа и последовательно пройти через этот процесс.

Установка числа и месяца

Шаг 1

Установка месяца

Нажмите и удерживайте кнопку М в течение трех секунд. Мигающий номер месяца отобразится в нижнем левом углу. Нажмите кнопку С и выберите нужную цифру.



Шаг 2

Установка даты

Удерживайте кнопку С до тех пор, пока мигающее число отобразит нужную дату. Нажмите кнопку М для перехода в режим установки времени.



Полезный совет

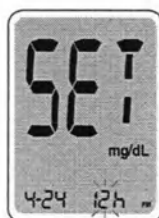
Нажмите и удерживайте кнопку М чтобы начать или закончить установку числа, времени или единицы измерения глюкометра. Используйте кнопку С для прокрутки. Для быстрой прокрутки нажмите и удерживайте кнопку С.

Установка времени

Шаг 3

Установка времени

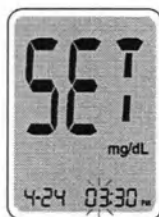
Глюкометр может быть установлен в АМ/РМ 12-часовом или 24-часовом формате. Нажмите кнопку С для выбора формата.



Шаг 4

Установка часов

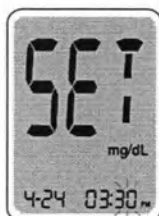
Нажмите кнопку М для перехода в режим установки часов. Нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока нужное число отобразится на экране. После установки часов, нажмите кнопку М для перехода к установке минут.



Шаг 5

Установка минут

Нажмите и удерживайте кнопку С до тех пор, пока нужное число отобразится на экране. После установки минут нажмите кнопку М для перехода к установке года.

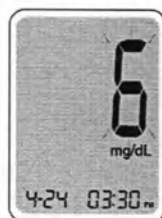


Установка года и единицы измерения

Шаг 6

Установка года

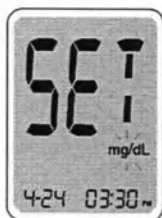
При входе в режим установки в первый раз, на экране отобразится год выпуска глюкометра. Нажмите и удерживайте кнопку С до тех пор, пока нужная цифра отобразится на экране. Глюкометр начинает отсчет года с цифры 9 (2009 год) и заканчивает на цифре 23 (2023 год). После установки года нажмите кнопку М для перехода в режим установки единицы измерения.



Шаг 7

Установка единицы измерения

Нажмите кнопку С для выбора ммоль/л или мг/дл. После выбора нужной единицы измерения нажмите и удерживайте кнопку М в течение трех секунд для выхода из установочного режима.



Полезный совет

мг/дл – стандартная единица измерения в США.
ммоль/л – используется в России, Австралии, Канаде, Китае и в некоторых странах Европы.

Просмотр результатов теста занесенных в память глюкометра

Глюкометр CareSens II имеет память на 250 результатов теста. Также прибор запоминает средний результат за 14 дней и количество проведенных тестов. Для занесения в память результат теста, пройдите следующие шаги.

Шаг 1

Включите глюкометр нажатием кнопки М. Дата и время появятся внизу экрана на две секунды, за ними последует средний результат за 14 дней и количество проведенных тестов.



Шаг 2

Нажмите кнопку С. Результат последнего теста, а также его дата и время проведения появятся на экране.



Полезный совет

Каждый раз при нажатии кнопки С, Вы увидите результат предыдущего теста в хронологическом порядке. Для быстрого пролистывания результатов нажмите и удерживайте кнопку С.

Шаг 3

Выключите глюкометр нажатием кнопки М.

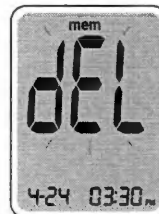


Удаление результатов теста из памяти глюкометра

Для удаления всех результатов теста, следуйте следующей процедуре:

Шаг 1

Начните с выключенным глюкометром. Войдите в режим установки времени и единицы измерения (См. Настройка глюкометра 9-12 стр.). Нажмите кнопку М семь раз для входа в режим очистки памяти. Выберите Yes или No нажатием кнопки С.



Шаг 2

Для очистки всей памяти выберите Yes. Нажмите кнопку М. Все предыдущие результаты тестов, а также их время и дата проведения будут удалены. На экране появится число ноль. Если Вы не хотите очистить память глюкометра выберите No. Нажмите кнопку М для возврата к шагу 1.



Полезный совет

Для выключения глюкометра нажмите и удерживайте кнопку М более трех секунд. Глюкометр отключается автоматически через две минуты без нажатия кнопки М.

Проверка глюкометра с помощью контрольной полоски CareSens II

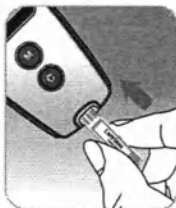
Контрольная полоска CareSens II используется для определения правильности работы глюкометра. Чтобы провести тест, начните с отключенным глюкометром.

Тест с контрольной полоской необходимо провести при следующих ситуациях:

- Когда глюкометр используется впервые.
- После замены батареек.
- Когда результаты теста кажутся неточными.
- Когда результаты теста не отражают Вашего самочувствия.
- Если Вы уронили глюкометр.

Шаг 1

Начните с выключенным глюкометром. Достаньте контрольную полоску CareSens II из упаковки. Вставьте контрольную полоску в порт для тест-полосок.



Шаг 2

После нескольких секунд на дисплее глюкометра отразится "Yes". Это значит что Ваш глюкометр работает правильно. Выньте контрольную полоску и положите ее обратно в упаковку.



Полезный совет

Если некоторые сегменты на дисплее отсутствуют или на экране появился значок «No», не используйте глюкометр. Свяжитесь с официальным торговым представителем i-SENS.

Тест-полоски CareSens

Тест-полоски CareSens поддерживают точное измерение уровня глюкозы в капиллярной крови.



Хранение и использование тест-полосок

Для безопасного и оптимального использования:

- Храните тест-полоски только в оригинальном флаконе.
- Храните флакон с тест-полосками в прохладном и сухом месте при температуре 8 ~ 30°C
- Храните флакон с тест-полосками вдали от прямых солнечных лучей и тепла.
- Не замораживайте тест-полоски или флакон с тест-полосками.
- Закрывайте плотно колпачок флакона сразу же после извлечения тест-полоски.
- Используйте тест-полоску сразу после ее извлечения из флакона.
- Держите тест-полоски только чистыми и сухими руками.
- Не сгибайте, не режьте и не видоизменяйте тест-полоски ни при каких условиях.
- Не применяйте силу при вставке тест-полоски в глюкометр.
- Используйте только свежую кровь для теста.
- Не используйте тест-полоску после истечения ее срока годности. Используйте тест-полоски в течение трех месяцев после открытия флакона с тест-полосками. Запишите дату открытия флакона на его этикетке.

Полезный совет

Для более подробной информации о хранении и использовании тест-полосок смотрите вкладыш в упаковке с тест-полосками.



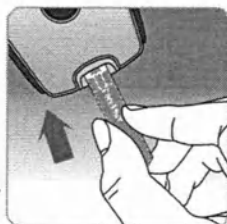
Берегите тест-полоски и флакон с тест-полосками от детей. Осушители в колпачке флакона могут нанести вред при вдыхании или проглатывании, или может быть причиной раздражения кожи или глаз.

Установка кода тест-полосок

Для точности результата, код на дисплее глюкометра CareSens II и код тест-полосок CareSens должны совпадать. Вы должны установить код перед использованием глюкометра в первый раз, а также каждый раз перед использованием тест-полоски с нового флакона. Номер кода на дисплее должен совпадать с номером кода на флаконе с тест-полосками.

Шаг 1

Аккуратно вставьте тест-полоску до упора, пока глюкометр не подаст звуковой сигнал. Номер кода появится на дисплее на три секунды. Код 1 появится при первом использовании глюкометра.



Шаг 2

Номер кода на дисплее и на флаконе с тест-полосками должен совпадать. Если код совпадает, дождитесь появления значка «✓» на экране и проведите тест. Если нет – перейдите к шагу 3.



Вы должны установить код перед использованием глюкометра в первый раз, а также каждый раз перед использованием тест-полоски с нового флакона. Номер кода на дисплее должен совпадать с номером кода на флаконе с тест-полосками. При неправильном коде, результат будет ошибочен.

Установка кода тест-полосок

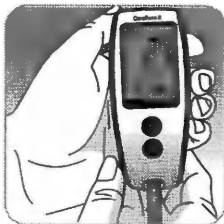
Шаг 3

Нажмите кнопку М или кнопку С для выбора нужного кода. При нажатии кнопки М – число уменьшается на единицу. При нажатии кнопки С – число увеличивается на единицу. Для быстрого пролистывания чисел нажмите и удерживайте кнопку С.



Шаг 4

После выбора нужного кода подождите три секунды до появления значка .



Шаг 5

После появления значка , глюкометр готов к использованию.



Система проверки глюкометра и тест-полосок



Контрольный раствор CareSens:
Раствор содержит заранее известное количество глюкозы. После проведения теста на контрольном растворе Вы сможете проверить правильность работы глюкометра и тест-полоски. А также, Вы сможете проверить правильность процедуры проведения теста.

Проведите проверку глюкометра при следующих обстоятельствах:

- Если Вы хотите поупражняться в проведении теста, используя контрольный раствор CareSens вместо крови.
- При использовании глюкометра в первый раз.
- При использовании тест-полоски с нового флакона.
- Если Ваши симптомы противоречат показаниям глюкометра.
- Если Вы подозреваете, что результаты теста не точны.
- Если Вы подозреваете, что Ваш глюкометр и тест-полоски работают не корректно.

Хранение и использование Контрольного раствора CareSens

Не используйте Контрольный раствор CareSens после окончания его срока эксплуатации. Добавьте три месяца к дате открытия флакона с Контрольным раствором CareSens и запишите эту дату на этикетке флакона – это будет дата окончания срока годности Контрольного раствора CareSens.

Для точности результата:

- Храните раствор в плотно закрытом флаконе при температуре (8-30°C)
- Не замораживайте и не храните контрольный раствор в холодильнике.
- Держите контрольный раствор, глюкометр и тест-полоски при комнатной температуре (20-25°C) за 30 минут до проведения теста.



Не используйте Контрольный раствор CareSens после окончания его срока эксплуатации. Используйте только Контрольный раствор CareSens для тестирования CareSens тест-полосок и глюкометра CareSens II.

Проверка глюкометра и тест-полосок

Для проверки глюкометра CareSens II и тест-полосок, пройдите следующие шаги:

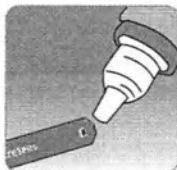
Шаг 1

Аккуратно вставьте тест-полоску в порт электрической контактной частью внутрь до упора, пока глюкометр не подаст звуковой сигнал. Номер кода появится на экране в течение трех секунд. Значок  появится на экране. Убедитесь, что код на дисплее и на флаконе с тест-полосками совпадает. Если код не совпадает см. раздел «Установка кода тест-полоскою» на стр. 18-19.



Шаг 2

Хорошо встряхните флакон с контрольным раствором. Не используйте первую каплю раствора для теста, сотрите её с кончика флакона. После появления значка  на экране, нанесите раствор на заостренный конец тест-полоски до тех пор пока глюкометр не подаст звуковой сигнал.



Уровень содержания глюкозы написанный на флаконе, применим только для контрольного раствора CareSens. Это не имеет никакого отношения к уровню содержания глюкозы в крови у Вас.

Проверка глюкометра и тест-полосок

Шаг 3

Глюкометр отсчитывает от пяти до одного, и результат отобразится на экране. Чтобы отметить результат теста, нажмите и удерживайте кнопку С в течение трех секунд. На экране появится значок СHECK. Этот результат не будет засчитан в среднюю Ваших результатов.



Шаг 4

Сравните результат с диапазоном указанным на этикетке флакона с тест-полосками. Если результат входит в этот диапазон – Вы готовы к проведению теста Вашей крови.



Шаг 5

Извлеките использованную тест-полоску. Глюкометр отключится.



Факторы ошибок теста

Если результат теста с контрольным раствором не входит в диапазон, напечатанный на флаконе с тест-полосками – повторите тест. Результат вне диапазона может получиться в результате:

- Ошибки при проведении теста.
- Использования контрольного раствора после окончания его срока годности.
- Использования испорченной или просроченной тест-полоски.
- Несовпадения кода на экране глюкометра с кодом тест-полоски.
- Флакон с контрольным раствором не был достаточно встряхнут.
- Для теста была использована первая капля раствора или не была достаточно хорошо стерта с кончика бутылки.



Если при повторных тестах, результат не будет попадать в диапазон напечатанный на флаконе с тест-полосками, это может означать, что тест-полоски CareSens и глюкометр CareSens II не работают должным образом. При таких обстоятельствах, не используйте ваш глюкометр и свяжитесь с официальным торговым представителем i-SENS.

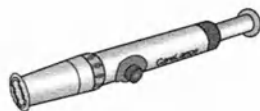
Забор крови для теста

Для забора крови Вам понадобится ручка-прокалыватель. Система для определения уровня глюкозы в крови CareSens II включает в набор ручку-прокалыватель по Вашему выбору.

Если Вы приобрели систему с обычной ручкой-прокалывателем смотрите страницы 27-29 для инструкций по применению.



Если Вы приобрели систему с ручкой-прокалывателем CareLance смотрите страницы 27-29 для инструкций по применению.



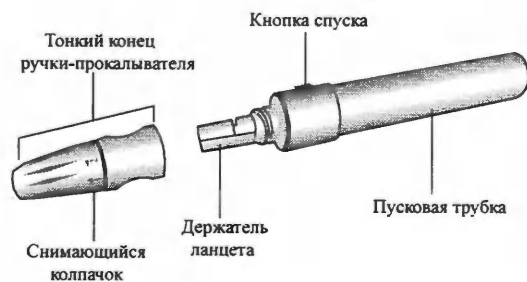
Во избежание инфекций используйте ланцет только один раз и:

- Не используйте ланцет, который был в употреблении другим лицом.
- Всегда используйте новый стерильный ланцет.
- Храните ручку-прокалыватель в чистоте.

Полезный совет

Глюкометр работает с любой одобренной медицинскими учреждениями ручкой-прокалывателем. Используйте обычную ручку-прокалыватель для забора крови только из пальца. С помощью ручки-прокалывателя CareLance, возможен забор крови из пальца и предплечья.

Диаграмма ручки-прокалывателя

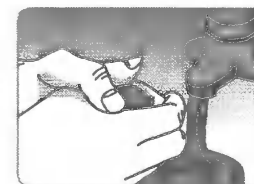


26

Подготовка обычной ручки-прокалывателя для забора крови

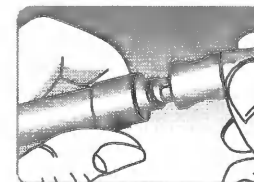
Шаг 1

Тщательно вымойте и вытрите насухо ту часть тела, из которой Вы хотите взять кровь.



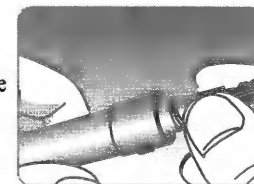
Шаг 2

Открутите наконечник ручки-прокалывателя.



Шаг 3

Плотно вставьте новый ланцет в держатель ланцета. Крепко держите ланцет. Аккуратно открутите защитный диск от ланцета. Сохраните диск для упаковки использованного ланцета. Крепко закрутите наконечник ручки-прокалывателя.

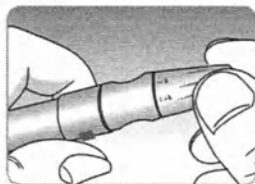


27

Подготовка обычной ручки-прокалывателя для забора крови

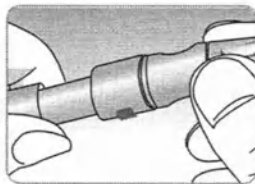
Шаг 4

Выберите желаемую глубину входа ланцета от 1 до 5 регулятором, который находится на тонком конце ручки-прокалывателя. Чтобы выбрать желаемую глубину, покрутите регулируемую верхушку колпачка в любом направлении до тех пор, пока нужная цифра не совпадет со стрелкой. Рекомендуемая глубина для начинающих - 3.



Шаг 5

Для зарядки пускового механизма ручки-прокалывателя, отведите пусковую трубку, расположенную на корпусе ручки-прокалывателя назад до характерного щелчка. Если щелчка не последовало, возможно, ручка-прокалыватель уже была взведена при установке ланцета.



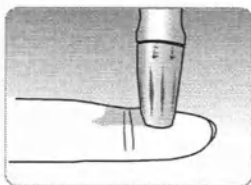
Полезный совет

Глубина входа ланцета для забора крови различна для каждого индивидуально. Ручка-прокалыватель позволяет Вам выбрать любую желаемую глубину входа ланцета для получения нужного объема крови. Рекомендуемая глубина для начинающих - 3.

Использование ручки-прокалывателя для забора крови из кончика пальца

Шаг 1

Держите ручку-прокалыватель перпендикулярно к поверхности пальца.

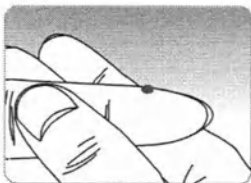


Полезный совет

Во избежания дискомфорта выбирайте различные участки кончиков пальцев каждый раз при проведении теста.

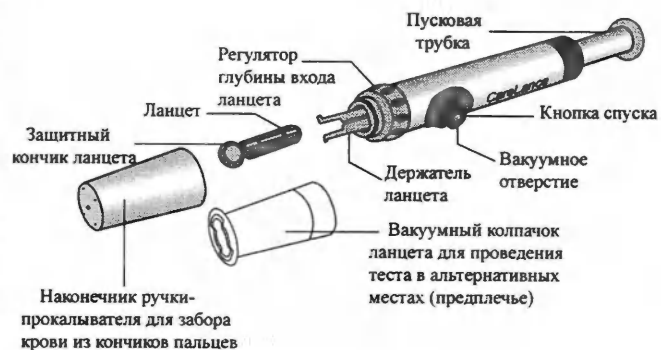
Шаг 2

Нажмите на кнопку спуска.
Слегка помассируйте место прокола для получения округлой капли крови (объем крови должен быть не менее 0.5 мкл:●).
Поместите узкий конец тест-полоски в каплю крови.



Из-за аномально высокой вязкости или недостаточного объема, после проведения теста на дисплее может появиться сообщение об ошибке E4 (Смотрите «Сообщения об ошибке и устранение неполадок» на стр. 46-47).

Схема устройства ручки-прокальвателя CareLance



Индикатор размера капли крови для анализа (этикетка с красной каплей размером 0,5 мкл: ●) входит в комплект системы определения уровня содержания глюкозы в крови CareSens II. Поместите этикетку на наконечник ланцета для удобства измерения «на глаз» размера капли крови.

Подготовка CareLance для забора крови

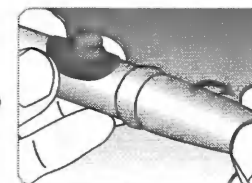
Шаг 1

Тщательно вымойте и вытрите насухо ту часть тела, из которой Вы хотите взять кровь.



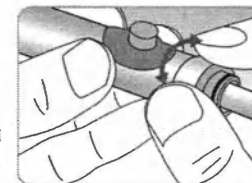
Шаг 2

Для заряда пускового механизма ручки-прокальвателя, отведите пусковую трубку, расположенную на корпусе ручки-прокальвателя, назад до характерного щелчка.



Шаг 3

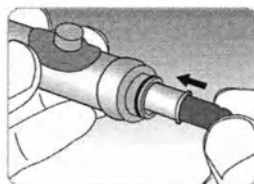
Выберите желаемую глубину входа ланцета. Покрутите регулируемую верхушку колпачка в любом направлении до тех пор, пока нужная цифра не совпадет со стрелкой.



Подготовка CareLance для забора крови

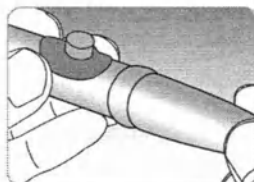
Шаг 4

Плотно вставьте новый ланцет в держатель ланцета. Крепко держите ланцет. Аккуратно открутите защитный диск от ланцета. Сохраните диск для упаковки использованного ланцета.



Шаг 5

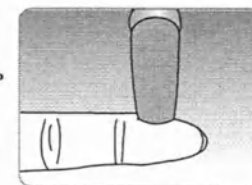
Крепко закрутите наконечник ручки-прокалывателя.



Использование ручки-прокалывателя CareLance для забора крови из кончика пальца

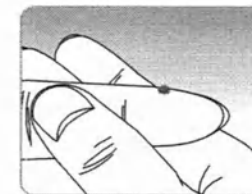
Шаг 1

Держите ручку-прокалыватель перпендикулярно к поверхности пальца. Нажмите на кнопку спуска.



Шаг 2

Слегка помассируйте место прокола для получения округлой капли крови (объем крови должен быть не менее 0.5 мкл: ●). Поместите узкий конец тест-полоски в каплю крови.



Полезный совет

Держите ручку-прокалыватель перпендикулярно к поверхности пальца. Нажмите на кнопку спуска.



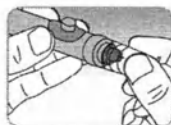
Из-за аномально высокой вязкости или недостаточного объема, после проведения теста на дисплее может появиться сообщение об ошибке Er4 (Смотрите «Сообщения об ошибке и устранение неполадок» на стр. 47).

Использование ручки-прокалывателя CareLance для забора крови из альтернативных участков тела

С помощью ручки-прокалывателя CareLance, забор крови возможен не только из кончиков пальцев, но и из предплечья. Эти участки имеют меньше нервных окончаний чем кончики пальцев, поэтому забор крови из этих участков менее болезнен. Если процесс забора крови из кончика пальцев очень болезнен для Вас, попробуйте использовать ручку-прокалыватель CareLance для забора крови из альтернативных участков тела.

Шаг 1

Вставьте прозрачный колпачок для вакуумного использования.



Шаг 2

Зафиксируйте поршень нажатием его вниз.



Шаг 3

Выберите чистый и нежный участок предплечья без видимых вен и вдали от костей.



Если Вы проколите видимую вену – на коже может сохраниться кровоподтёк на некоторое время.

Использование ручки-прокалывателя CareLance для забора крови из альтернативных участков тела

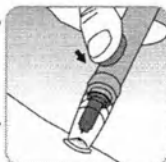
Шаг 4

Для лучшей циркуляции крови и снижения различий результатов теста при заборе крови из кончиков пальцев с тестом крови из альтернативных участков, нежно помассируйте место прокола.



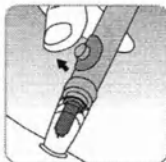
Шаг 5

Держите CareLance как Вы держите карандаш, прижмите к предплечью. Нажмите и удерживайте кнопку спуска. Пусковая трубка CareLance вытянет вакуумом, находящимся в колпачке, необходимый объем крови для теста. Крепко удерживайте кнопку спуска пальцем, пока не появится достаточный объем (не менее 0.5 мкл: ●) крови.



Шаг 6

Отпустите палец с кнопки спуска.



Аккуратно отпускайте палец с кнопки спуска во избежание разбрызгивания собранной для анализа крови.

Полезный совет

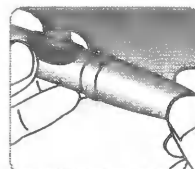
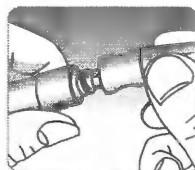
Если у Вас возникнут затруднения при заборе крови из альтернативных участков тела, свяжитесь с официальным торговым представителем i-SENS. Результаты теста из кончика пальца и из альтернативных участков тела могут значительно отличаться, по причине быстрой смены уровня глюкозы после еды, инсулина и физических упражнений. Используйте кровь из кончика пальца при гипогликемии. А также людям пережившим гипогликемический шок или его симптомы, рекомендован забор крови из кончика пальца.

Устранение использованных ланцетов

Правильное устранение использованных ланцетов защитит Вас и Ваших близких от инфекций и ранений. Ниже описана правильная процедура устранения использованных ланцетов.

Шаг 1

Открутите колпачок ручки-прокалывателя. При использовании CareLance, снимите кончик ручки-прокалывателя.



Шаг 2

Поместите защитный диск на ланцет. Аккуратно снимите использованный ланцет с ручки-прокалывателя. Поместите его в контейнер для острых предметов. Поместите в тот же контейнер использованную тест-полоску.



Ланцет создан только для персонального применения. Никогда не используйте использованный ланцет. Устраняйте использованные ланцеты должным образом.

36

Проведение теста на уровень содержания глюкозы в крови

Шаг 1

Аккуратно вставьте тест-полоску в порт, электрической контактной частью внутрь до упора, пока глюкометр не подаст звуковой сигнал. Номер кода появится на экране на три секунды. Значок «» появится на экране. Убедитесь, что код на экране и на флаконе с тест-полосками совпадает. Если код не совпадает см. раздел «Установка кода тест-полоскою» на стр. 18-19.

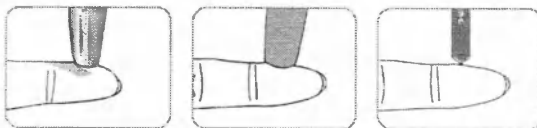


37

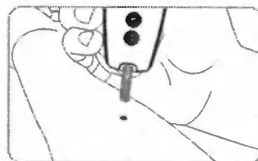
Проведение теста на уровень содержания глюкозы в крови

Шаг 2

Используйте ручку-прокалыватель для забора крови. Объем крови для теста должен быть не менее 0.5 мкл: ● для полного заполнения индикаторного окна. После появления значка ● поместите узкий конец тест-полоски в каплю крови и ждите звукового сигнала.



При проведении теста на предплечье, держите глюкометр как показано на картинке.



Если индикаторное окно не было заполнено из-за аномально высокой вязкости или недостаточного объема, на дисплее появится сообщение об ошибке Er4.



Хороший
результат

Неудовлетво-
рительный
результат

Полезный совет

Если тест-полоска не заберет кровь при проведении теста, свяжитесь с официальным торговым представителем i-SENS.

Проведение теста на уровень содержания глюкозы в крови

Шаг 3

Глюкометр отсчитает от пяти до одного на дисплее. Затем появятся результат, время и дата теста, и автоматически занесутся в память глюкометра. Выньте использованную тест-полоску из порта глюкометра, и он отключится автоматически через три секунды.



Если тест не был проведен в течение двух минут, глюкометр автоматически отключится. Для проведения теста выньте тест-полоску и вставьте ее еще раз в порт глюкометра.



Результаты теста из кончика пальца и из альтернативных участков тела могут значительно отличаться по причине быстрой смены уровня глюкозы после еды и физических упражнений. А также при симптомах гипогликемии, обезвоживания и последствии таких медикаментов как инсулин. Массирование места теста перед проколом снижает эти отличия. Людям, пережившим гипогликемический шок или его симптомы, рекомендован забор крови из кончика пальца.



Устраните использованные ланцеты и тест-полоски должным образом в контейнер для острых предметов.

Вычисление диапазона уровня содержания глюкозы в крови

Время дня	Диапазон без диабета (ммоль/л)	Ваш диапазон (ммоль/л)
Перед завтраком	3.9 ~ 5.8	
Перед обедом или ужином	3.9 ~ 6.1	
Один час после еды	Ниже 8.9	
Два часа после еды	Ниже 6.7	
Между 14.00 и 16.00	Выше 3.9	

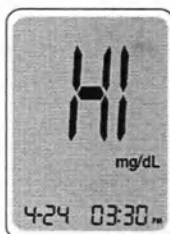
Источник: Krall, L.P., & Beaser, R.S.(1989). Joslin Diabetes Manual. Philadelphia: Lea and Febiger. p.138.

Сообщения Hi и Lo

Глюкометр CareSens II отображает результаты от 1.1 до 33.3 ммоль/л (20-600 мг/дл)

Сообщение Hi

Если результат теста выше чем 33.3 ммоль/л, на экране появится значок Hi. Результат выше 33.3 ммоль/л может указывать на гипергликемию (повышенная концентрация глюкозы в крови).



Сообщение Lo

Если результат теста ниже чем 1.1 ммоль/л, на экране появится значок Lo. Этот результат может указывать на гипогликемию (пониженная концентрация глюкозы в крови)



Если Вы получили сообщение Hi или Lo, повторите тест. Если результат повторится – свяжитесь с Вашим лечащим врачом немедленно.



Если сообщение Hi или Lo не отображает Вашего состояния, свяжитесь с официальным торговым представителем i-SENS.

Чтение факторов вариации

Аномально высокий или низкий объем красных кровяных клеток (уровень гематокрита выше 60% или ниже 20%) могут привести к неточным результатам.

Нормальный объем красных кровяных клеток находится в диапазоне от 30% до 50%. Объем красных кровяных клеток может быть повышен или понижен у новорожденных, беременных женщин и у людей, страдающих серьезной анемией.

Результат теста ниже 3.9 ммоль/л может указывать на низкий уровень содержания глюкозы в крови (гипогликемия). Результат теста выше 13.3 ммоль/л может указывать на высокий уровень содержания глюкозы в крови (гипергликемия).

Серьезное обезвоживание (чрезмерная потеря воды) может служить причиной некорректного низкого результата. Если Вы думаете, что у Вас серьезное обезвоживание – немедленно обратитесь к Вашему лечащему врачу.



Проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом немедленно, если Вы провели всю процедуру теста правильно и:

- Вы постоянно получаете результат гипогликемии или гипергликемии.
- Вы страдаете серьезным обезвоживанием.
- Результаты теста не соответствуют Вашим симптомам.

Уход за глюкометром

Используйте мягкую ткань или салфетку для протирания глюкометра. При необходимости, для протирания может быть использовано небольшое количество алкоголя на мягкой ткани или салфетке. Органические растворители, такие как, бензин, ацетон или домашние или промышленные очистители, могут нанести серьезный урон глюкометру.

Очень важно:

- Хранить глюкометр в сухом месте при температуре 10 ~ 40°C.
- Избегать прямых солнечных лучей и жары на длительный период.
- Следить за попаданием грязи, пыли, крови или воды в порт глюкометра.
- Не бросать глюкометр.
- Не пытаться чинить или видоизменять глюкометр.
- Хранить глюкометр вдали от сильных электромагнитных полей, таких как, сотовые телефоны и микроволновые печи.

Полезный совет

Храните все компоненты системы для определения уровня содержания глюкозы в крови CareSens II в закрывающемся портативном футляре во избежание утери.



Не используйте для чистки глюкометра домашние или промышленные очистители, бензин и ацетон.

Замена батарейки

Когда значок  появится в первый раз, это означает, что в батарейке достаточно энергии для проведения около 50 тестов. Для получения точного результата теста, замените батарейку как только ее заряд стал низкий.

Используйте только не перезаряжаемые литиевые батарейки типа CR2032 с номинальным напряжением 3 вольт, номинальной мощностью 220 мА/ч и номинальным стандартом разгрузки 0.2 миллиампер.

Шаг 1

Выемка для батарейки находится на обратной стороне глюкометра. Для открытия выемки сдвиньте крышку.



Шаг 2

Выньте использованную батарейку. Вставьте новую батарейку негативной (-) стороной вверх.



Шаг 3

Сдвиньте крышку обратно до щелчка.



При вставке неподходящего вида батарейки, возникает угроза взрыва. Пожалуйста, заменяйте батарейки в соответствии с Вашим местным законодательством.

Спецификации системы для определения уровня содержания глюкозы в крови CareSens II

- Диапазон измерения: 1.1 ~ 33.3 ммоль/л (20 ~ 600 мг/дл)
- Объем крови: минимум 0.5 мкл
- Время измерения: 5 секунд
- Для теста применяется: Свежая капиллярная кровь
- Калибровка: плазма-эквивалент
- Пробирный метод: электрохимический
- Тест глюкометра: контрольная полоска
- Мощность: одна 3V батарейка (не перезаряжаемая, заменяемая, тип CR2032)
- Срок работы батарейки: 1,000 тестов
- Объем памяти: 250 значений уровня содержания глюкозы в крови.
- Размер: 95 x 40 x 18 (мм)
- Рабочий диапазон:
 - o Температурный режим: 10 ~ 40°C (50 ~ 104°F)
 - o Относительная влажность: 10 ~ 90%
 - o Гематокрит: 20 ~ 60%

Сообщения об ошибках и устранение неполадок

Сообщение	Возможная причина	Разрешение
	Тест-полоска была в использовании	Вставьте новую тест-полоску.
	Проба крови была взята до появления значка  на экране.	Повторите тест с новой тест-полоской. Подождите появления значка  на экране перед проведением теста.
	Температура воздуха была вне рекомендованного диапазона.	Перейдите в помещение с температурой от 10 до 40°C. Повторите тест с новой тест-полоской.

Сообщения об ошибках и устранение неполадок

Сообщение	Возможная причина	Разрешение
	<i>Кровь не заполнила окно подтверждения тест-полоски из-за аномально высокой вязкости или недостаточного объема.</i>	Повторите тест с новой полоской и с адекватной пробой крови.



Свяжитесь с официальным торговым представителем i-SENS, если сообщение об ошибке сохранится после нескольких раз тестирования.

Общее устранение неполадок

Глюкометр не включается при вставке тест-полоски.

- Вытащите тест-полоску из порта глюкометра. Вставьте тест-полоску еще раз.
- Нажатием кнопки М убедитесь что глюкометр включен. Если глюкометр не включается, причиной тому может служить низкий заряд батарейки. Замените батарейку.
- Убедитесь, что батарейка вставлена негативной (-) стороной вверх.

Глюкометр не отсчитывает от пяти до одного после нанесения крови на тест-полоску.

- Проверьте индикаторное окно на адекватность пробы крови.

Результат теста не согласуется с вашими ожиданиями.

- Убедитесь что код на флаконе с тест-полосками совпадает с кодом на экране глюкометра. Повторите тест с новой тест-полоской.
- Убедитесь что проба была взята вовремя. Повторите тест с новой тест-полоской.
- Возьмите пробу крови из другого пальца или из другого альтернативного места. Повторите тест с новой тест-полоской.

Информация о гарантии

Гарантия производителя

Компания i-SENS, Inc. гарантирует, что при нормальном использовании глюкометра CareSens II в течение пяти лет, у глюкометра не возникнут проблемы из-за дефектов материала и дефектов производства. Глюкометр должен подвергаться только обычной эксплуатации.

Гарантия не распространяется на те случаи, когда на работу прибора влияют внешние помехи или когда он эксплуатировался или хранился с нарушением требований инструкции. Любые претензии должны быть сделаны в течение гарантийного срока.

Компания i-SENS, Inc. обязуется по её усмотрению, либо бесплатно отремонтировать вышедшие из строя компоненты, либо заменить прибор на исправный. Компания i-SENS, Inc. не возмещает покупной стоимости глюкометра.

Получение гарантийного обслуживания

Для получения гарантийного обслуживания Вы должны вернуть неисправный глюкометр или часть глюкометра вместе с подтверждением покупки в ближайший центр гарантийного обслуживания i-SENS, Inc.

Прошито и скреплено печатью

ООО «НАТАНА ГРУПП»

27 листов

Генеральный директор

ООО «НАТАНА ГРУПП»

Д.О. Капустин

